



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.6.2006
KOM(2006) 264 endelig

2006/0093 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer
i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den 19. juli vedtog Rådet forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Med disse foranstaltninger er det lykkedes at styrke landbruget og sikre forsyningerne til disse øer.

På den anden side lader forvaltningen af disse ordninger noget tilbage at ønske. Forvaltningen af de to sider af ordningen, nemlig den særlige forsyningsordning og støtten til lokal produktion på de mindre øer i Det Ægæiske Hav, har vist sig temmelig ufleksibel. Når forsyningsopgørelserne skal justeres for at tage hensyn til udsving i efterspørgslen, er det nødvendigt, at Kommissionen vedtager lovgivning herom, selv når det blot drejer sig om en lille justering.

Ordningerne til fordel for lokal produktion er desuden opsplittet i en række (mikro)foranstaltninger, som fastlagt ved den nævnte forordning. Selv om der ofte kun er tale om beskedne beløb, er det ikke muligt at tilpasse disse foranstaltninger uden en interinstitutionel lovgivningsprocedure, der forsinker Fællesskabets indsats og hæmmer forsøg på at reagere så hurtigt som muligt på specifikke forhold på de mindre øer i Det Ægæiske Hav.

Derfor foreslås det at ændre filosofien bag den måde, der ydes støtte til de mindre øer på, således at Grækenland inddrages i beslutningsprocessen, og der reageres hurtigere på øernes specifikke behov.

Ifølge dette udkast til forordning skal Grækenland forelægge ét samlet program for de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Dette program skal omfatte et afsnit om den særlige forsyningsordning for de landbrugsprodukter, som på de mindre øer i Det Ægæiske Hav er nødvendige til konsum eller forarbejdning eller som rå- og hjælpestoffer, og et andet afsnit om støtte til lokal produktion.

Forordningen påvirker ikke finansieringskilderne eller EF-støtteintensiteten.

Fællesskabet vil finansiere programmet via EUGFL, Garantisektionen, med 100 % op til et årligt løft, der fastsættes i forordningen. En del af denne støtte skal afsættes til lokal landbrugsproduktion. Beløbene er fastsat ud fra de gennemsnitlige udgifter til finansiering af de særlige forsyningsordninger i referenceperioden 2003 og på grundlag af de udgiftslofter, der gælder for støtte til lokal produktion.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De særlige geografiske forhold, der gør sig gældende for nogle af øerne i Det Ægæiske Hav, medfører ekstra transportomkostninger ved levering af vigtige produkter, der skal anvendes til konsum, forarbejdning eller som rå- og hjælpestoffer. Endvidere påfører objektive faktorer i forbindelse med øernes status som øsamfund og deres beliggenhed i den yderste periferi de erhvervsdrivende og producenterne på disse øer yderligere ulemper, som er stærkt hæmmende for deres virksomhed. I visse tilfælde befinder erhvervsdrivende og producenter sig i øsamfund i dobbelt forstand. Disse ulemper kan afhjælpes ved, at priserne på ovennævnte produkter nedsættes. Der bør derfor indføres en særlig forsyningsordning for at sikre disse øers forsyning og udligne de ekstraomkostninger, som skyldes deres afsides beliggenhed, status som øsamfund og beliggenhed i den yderste periferi.
- (2) De problemer, som gør sig gældende for øerne i Det Ægæiske Hav, skærpes af, at øerne har en ringe udstrækning; for at sikre, at de påtænkte foranstaltninger får den ønskede virkning, bør foranstaltningerne kun gælde for de såkaldte 'mindre øer' i Det Ægæiske Hav.
- (3) Fællesskabets strategi for støtte til den lokale produktion på de mindre øer i Det Ægæiske Hav, som fastlagt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav² har omfattet et stort antal produkter samt foranstaltninger vedrørende produktion, markedsføring og forarbejdning. Foranstaltningerne har vist sig at være effektive og har sikret en videreførelse og udvikling af landbrugsaktiviteterne. Fællesskabet bør fortsat støtte den lokale produktion, som er en grundlæggende faktor for den miljømæssige, sociale og økonomiske ligevægt på de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Erfaringen viser,

¹ EFT C ..., ..., s.

² EFT L 184, 27.7.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

at et styrket partnerskab med de lokale myndigheder — på samme måde som i politikken til udvikling af landdistrikterne — kan gøre det lettere at tackle øernes særlige problemer på en mere målrettet måde. Det er derfor vigtigt fortsat at støtte lokal produktion via et generelt program, som etableres på det mest hensigtsmæssige geografiske niveau, og som Grækenland forelægger Kommissionen til godkendelse.

- (4) For at nå målet om at nedsætte priserne på de mindre øer i Det Ægæiske Hav og udligne de ekstraomkostninger, der følger af øernes fjerne beliggenhed, status som øsamfund og beliggenhed i den yderste periferi, og samtidig bevare EF-produkternes konkurrenceevne, bør der ydes støtte til levering af EF-produkter til disse øer. Støtten bør være baseret på ekstraomkostningerne ved levering til de mindre øer i Det Ægæiske Hav og, når det drejer sig om rå- og hjælpestoffer eller produkter til forarbejdning, ekstraomkostningerne som følge af øernes status som øsamfund og beliggenhed i den yderste periferi.
- (5) Da de mængder, der omfattes af den særlige forsyningsordning, er begrænset til forsyningsbehovene på de mindre øer i Det Ægæiske Hav, vil ordningen ikke være til hinder for, at det indre marked kan fungere efter hensigten. Desuden må de økonomiske fordele ved den særlige forsyningsordning ikke medføre forstyrrelser i det traditionelle handelsmønster for de pågældende produkter. Det bør derfor forbydes at forsende eller eksportere disse produkter fra de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Det bør dog være tilladt at forsende eller eksportere disse produkter, hvis den fordel, der følger af den særlige forsyningsordning, betales tilbage, eller, når det gælder forarbejdede produkter, hvis formålet er at give mulighed for regional samhandel. Der bør også tages hensyn til eksport til tredjelande, og derfor må øerne kunne eksportere forarbejdede produkter i et omfang svarende til deres traditionelle eksport. Ovennævnte forbud gælder heller ikke traditionel forsendelse af forarbejdede produkter. Af klarhedshensyn bør referenceperioden for fastlæggelse af disse traditionelt eksporterede eller traditionelt forsendte mængder præciseres.
- (6) For at nå forsyningsordningens mål skal de økonomiske fordele ved forsyningsordningen slå igennem på produktionsomkostningerne, så priserne frem til den endelige bruger sænkes. Indrømmelsen af fordele bør derfor betinges af, at fordelene rent faktisk kommer den endelige bruger til gode, og der bør iværksættes den nødvendige kontrol.
- (7) For bedre at kunne realisere de mål, der er opstillet for udviklingen af den lokale landbrugsproduktion og forsyningen med landbrugsprodukter, bør programmeringen af forsyningen foregå tættere på de berørte øer, og partnerskabsstrategien for samarbejdet mellem Kommissionen og Grækenland bør anvendes systematisk. Forsyningsprogrammet bør derfor etableres af de af Grækenland udpegede myndigheder og forelægges for Kommissionen til godkendelse.
- (8) Landbrugsproducenterne på de mindre øer i Det Ægæiske Hav bør tilskyndes til at levere kvalitetsprodukter, og afsætningen heraf bør fremmes.
- (9) Der kan indrømmes en undtagelse fra Kommissionens faste praksis om ikke at tillade statslig driftsstøtte til produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter, der falder ind under traktatens bilag I, for derved at afbøde de særlige vanskeligheder for landbrugsproduktionen på de mindre øer i Det Ægæiske Hav som følge af deres fjerne beliggenhed, status som øsamfund, beliggenhed i den yderste periferi, lille areal, vanskelige topografiske og klimatiske forhold og deres økonomiske afhængighed af et lille antal produkter.

- (10) Gennemførelsen af denne forordning bør ikke resultere i en nedgang i den særlige støtte, som de mindre øer i Det Ægæiske Hav hidtil har fået. For at kunne gennemføre de nødvendige foranstaltninger bør Grækenland derfor råde over beløb svarende til den støtte, som Fællesskabet allerede har ydet i henhold til forordning (EØF) nr. 2019/93. Den nye støtteordning for landbrugsprodukter på de mindre øer i Det Ægæiske Hav, der indføres med nærværende forordning, bør koordineres med den støtte, der allerede ydes til samme produkter i resten af Fællesskabet. For klarhedens skyld bør forordning (EØF) nr. 2019/93 derfor ophæves.
- (11) I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet og ånden i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere³ bør forvaltningen af de særlige foranstaltninger til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav overdrages til Grækenland. Således kan disse foranstaltninger forvaltes via et program, der er godkendt af Kommissionen.
- (12) Grækenland har besluttet at anvende enkeltbetalingsordningen på hele landet fra 1. januar 2006. For at sikre en koordinering af de respektive ordninger vedrørende de mindre øer i Det Ægæiske Hav bør forordning (EF) nr. 1782/2003 derfor ændres.
- (13) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁴.
- (14) Det program, der fastlægges i henhold til denne forordning, bør gælde fra den 1. januar 2007. For at programmet skal kunne anvendes fra denne dato, bør Grækenland og Kommissionen dog i tiden mellem datoen for forordningens ikrafttræden og datoen for programmets anvendelse have mulighed for at træffe alle nødvendige forberedende foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

INDLEDENDE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde og definition

1. I denne forordning fastsættes særlige foranstaltninger vedrørende de landbrugsprodukter, der er opført i bilag I til traktaten ("landbrugsprodukterne") og produktionsmidlerne til landbruget; foranstaltningerne skal afhjælpe ulempen for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, i det følgende benævnt »mindre øer«, som følge af at de er afsidesliggende ø-samfund.
2. I denne forordning forstås ved 'mindre øer': alle øer i Det Ægæiske Hav med undtagelse af Kreta og Evia.

³ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 319/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 32).

⁴ EFT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Artikel 2
EF-støtteprogram

Der oprettes et EF-støtteprogram for de mindre øer ("støtteprogrammet"), som omfatter:

- a) en særlig forsyningsordning som fastlagt i kapitel II, og
- b) særlige foranstaltninger til fordel for den lokale produktion som fastlagt i kapitel III.

KAPITEL II
SÆRLIG FORSYNINGSORDNING

Artikel 3
Foreløbig forsyningsopgørelse

1. Der indføres en særlig forsyningsordning for de landbrugsprodukter, som på de mindre øer er nødvendige til konsum eller forarbejdning eller som rå- og hjælpestoffer.
2. Der udarbejdes en foreløbig forsyningsopgørelse over de årlige behov for de produkter, som er nævnt i stk. 1. Den foreløbige forsyningsopgørelse etableres af de af Grækenland udpegede myndigheder og forelægges for Kommissionen til godkendelse.

Der kan udarbejdes en særskilt foreløbig opgørelse over behovene hos de virksomheder, der emballerer eller forarbejder produkter til det lokale marked, til traditionel videreforsendelse til resten af Fællesskabet eller til eksport til tredjelande som led i traditionel samhandel.

Artikel 4
Ordningens virkemåde

1. Der ydes støtte til levering af de produkter, der er omtalt i artikel 3, stk. 1, til de mindre øer.

Støtten fastsættes under hensyntagen til de meromkostninger, der er forbundet med afsætning af produkterne til de mindre øer, beregnet af de havne på det græske fastland, som forsyningerne normalt sendes fra, samt af havnene på de øer, hvor varerne transiterer eller indlades til de endelige bestemmelsesøer.
2. Den særlige forsyningsordning gennemføres på en sådan måde, at der især tages hensyn til:
 - a) de mindre øers særlige behov og de nærmere kvalitetskrav
 - b) traditionel samhandel med havne på det græske fastland og mellem øerne i Det Ægæiske Hav
 - c) de økonomiske aspekter ved de påtænkte støtteforanstaltninger
 - d) hvor det er relevant, nødvendigheden af ikke at indskrænke mulighederne for udvikling af den lokale produktion.
3. Den særlige forsyningsordning må kun anvendes, hvis den økonomiske fordel rent faktisk kommer den endelige bruger til gode.

Artikel 5

Eksporert til tredjelande og forsendelse til resten af Fællesskabet

1. Produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, må kun eksporteres til tredjelande eller forsendes til resten af Fællesskabet på betingelser, der fastlægges efter proceduren i artikel 15, stk. 2.

Disse betingelser omfatter navnlig tilbagebetaling af den støtte, som er modtaget i henhold til den særlige forsyningsordning.

2. Produkter, der er forarbejdet på de mindre øer under anvendelse af produkter under den særlige forsyningsordning, må eksporteres til tredjelande eller forsendes til resten af Fællesskabet inden for rammerne af de mængder, der modsvarer henholdsvis traditionel eksport og traditionel forsendelse. De mængder, der må eksporteres eller forsendes, fastsættes efter proceduren i artikel 15, stk. 2.

Der ydes ingen eksportrestitutioner for produkter, der eksporteres på denne måde.

Artikel 6

Gennemførelsesbestemmelser til ordningen

De nødvendige gennemførelsesbestemmelser til dette kapitel vedtages efter proceduren i artikel 15, stk. 2. De skal bl.a. fastlægge betingelserne for Grækenlands ændring af mængden af produkter og fordelingen af de midler, der hvert år afsættes til de forskellige produkter, som er omfattet af den særlige forsyningsordning, og om nødvendigt indførelse af en ordning med leveringslicenser.

KAPITEL III

FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DEN LOKALE PRODUKTION

Artikel 7

Støtteprogram

1. Støtteprogrammet indeholder de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de forskellige former for lokal landbrugsproduktion på de mindre øer videreføres og udvikles.
2. Støtteprogrammet etableres på det geografiske niveau, som Grækenland finder mest hensigtsmæssigt. Det udarbejdes af den af Grækenland udpegede myndighed, hvorefter Grækenland forelægger det for Kommissionen til godkendelse efter høring af de kompetente myndigheder og organisationer på det relevante lokale niveau.

Artikel 8

Forenelighed og sammenhæng

1. Foranstaltninger, der træffes som led i støtteprogrammet, skal være forenelige med Fællesskabets retsfor skrifter, og der skal være sammenhæng med andre EF-politikker og med foranstaltningerne til gennemførelse af disse politikker.
2. Det skal især sikres, at der er sammenhæng mellem de foranstaltninger, der træffes som led i støtteprogrammet, og de foranstaltninger, der gennemføres via andre

instrumenter i den fælles landbrugspolitik, navnlig de fælles markedsordninger, udviklingen af landdistrikterne, produktkvalitet, dyrevelfærd og miljøbeskyttelse.

Støtte til foranstaltninger i henhold til dette kapitel må navnlig ikke udgøre:

- a) supplerende støtte til præmie- eller støtteordninger under en fælles markedsordning, medmindre der foreligger behørigt begrundede undtagelser på grundlag af objektive kriterier
- b) støtte til forskningsprojekter, foranstaltninger til fremme af forskningsprojekter eller foranstaltninger, der er berettiget til fællesskabsfinansiering i henhold til Rådets beslutning 90/424/EØF⁵
- c) støtte til foranstaltninger inden for rammerne af Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005⁶.

Artikel 9

Støtteprogrammets indhold

Et støtteprogram kan indeholde:

- a) en kvantificeret beskrivelse af den pågældende landbrugsproduktions situation, hvori der er taget højde for tilgængelige evalueringsresultater og gjort rede for udviklingsmæssige skævheder, mangler og muligheder
- b) en beskrivelse af den foreslåede strategi, valgte prioriteter og kvantificerede mål og en vurdering af den forventede økonomiske, miljømæssige og sociale effekt, herunder beskæftigelseseffekten
- c) en tidsplan for foranstaltningernes gennemførelse og en samlet vejledende finansiel oversigt over de midler, som tænkes anvendt
- d) bevis for de forskellige programforanstaltningers forenelighed og sammenhæng samt fastlæggelse af de kriterier, der skal anvendes til overvågning og evaluering
- e) tiltag, som sikrer en effektiv og korrekt gennemførelse af støtteprogrammet, herunder informering af offentligheden, overvågning og evaluering samt kontrol- og sanktionsbestemmelser
- f) angivelse af den kompetente myndighed, der er ansvarlig for gennemførelsen af støtteprogrammet, og angivelse af tilknyttede myndigheder eller organer på de relevante niveauer.

Artikel 10

Overvågning

Procedurer og fysiske og finansielle indikatorer for at sikre en effektiv overvågning af gennemførelsen af støtteprogrammet vedtages efter proceduren i artikel 15, stk. 2.

⁵ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁶ EFT L 227 af 21.10.2005, s. 1.

KAPITEL IV

LEDSAGEFORANSTALTNINGER

Artikel 11 *Statsstøtte*

1. For de landbrugsprodukter, som traktatens artikel 87, 88 og 89 gælder for, kan Kommissionen give tilladelse til driftsstøtte til produktion, forarbejdning og afsætning for at afhjælpe de særlige ulemper, der påhviler landbrugsproduktionen på de mindre øer som følge af deres fjerne beliggenhed, status som øsamfund og beliggenhed i EU's yderste periferi.
2. Grækenland kan yde yderligere støtte til gennemførelsen af støtteprogrammet. I så fald skal Grækenland meddele statsstøtten til Kommissionen, som kan godkende støtten i overensstemmelse med denne forordning som en del af støtteprogrammet. Den således meddelte støtte anses for at være meddelt som omhandlet i traktatens artikel 88, stk. 3, første punktum.

KAPITEL V

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 12 *Bevillingsramme*

1. De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning er interventioner til regulering af landbrugsmarkedene som omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1290/2005⁷.
2. Fællesskabet finansierer de foranstaltninger, der er fastsat i kapitel II og III, med et årligt beløb på op til 23,93 mio. EUR.
3. Det beløb, der årligt bevilges til støtteprogrammet, må ikke overstige 5,47 mio. EUR.

KAPITEL VI

ALMINDELIGE BESTEMMELSER, OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFLSUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 13 *Udkast til støtteprogram*

1. Grækenland forelægger i forbindelse med den bevillingsramme, der er omhandlet i artikel 12, stk. 2 og 3, Kommissionen et udkast til støtteprogram senest den 31. oktober 2006.

Udkastet til støtteprogram skal omfatte et udkast til den foreløbige forsyningsopgørelse med angivelse af produkter, mængder og støttebeløb for forsyninger fra Fællesskabet samt et udkast til et program til fordel for lokal produktion.

⁷ EFT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

2. Kommissionen evaluerer det foreslåede støtteprogram og træffer afgørelse om godkendelse af programmet efter proceduren i artikel 15, stk. 2.
3. Støtteprogrammet anvendes fra den 1. januar 2007.

Artikel 14
Gennemførelsesbestemmelser

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 15, stk. 2. De omfatter bl.a.:

- a) betingelserne for Grækenlands ændring af mængder og støtteniveauer for forsyningerne samt støtteforanstaltninger eller fordeling af de midler, der er afsat til støtte for lokal produktion
- b) bestemmelser for mindstekravene til kontrol og sanktioner, som Grækenland anvender.

Artikel 15
Forvaltningskomité

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger nedsat ved artikel 144 i forordning (EF) nr. 1782/2003.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF. Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

Artikel 16
Nationale foranstaltninger

Grækenland træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de i forordningen fastsatte kontrolforanstaltninger og administrative sanktioner overholdes, og underretter Kommissionen herom.

Artikel 17
Meddelelser og rapporter

1. Senest den 15. februar hvert år meddeler Grækenland Kommissionen, hvilke bevillinger det disponerer over til gennemførelse af støtteprogrammet i det følgende år.
2. Senest den 30. juli hvert år forelægger Grækenland Kommissionen en rapport om gennemførelsen i det foregående år af de i denne forordning fastsatte foranstaltninger.
3. Senest den 31. december 2011 og derefter hvert femte år forelægger Kommissionen en generel rapport for Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der redegøres for virkningerne af de foranstaltninger, der er blevet gennemført i henhold til denne forordning; rapporten ledsages af passende forslag, hvis det er relevant.

*Artikel 18
Ophævelse*

Forordning (EF) nr. 2019/93 ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 19
Overgangsforanstaltninger*

Kommissionen kan efter proceduren i artikel 15, stk. 2, fastsætte de overgangsforanstaltninger, som måtte være nødvendige for at sikre en harmonisk overgang fra foranstaltningerne i henhold til forordning (EØF) nr. 2019/93 til de foranstaltninger, der indføres ved nærværende forordning.

*Artikel 20
Ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003*

Forordning (EF) nr. 1782/2003 ændres således:

- 1) Artikel 70 ændres således:
 - a) Stk. 1, litra b) affattes således:

"b) alle andre direkte betalinger i bilag VI, der ydes i referenceperioden til landbrugere i de franske oversøiske departementer, Azorerne og Madeira, De Kanariske Øer og de mindre øer i Det Ægæiske Hav. ";
 - b) Stk. 2, første afsnit, affattes således:

Medlemsstaterne foretager de i stk. 1 nævnte direkte betalinger inden for de lofter, der fastsættes i overensstemmelse med artikel 64, stk. 2, og på de betingelser, der fastsættes i afsnit IV, kapitel 3, 6 og 7-13."
- 2) Artikel 71, stk. 2, første afsnit, affattes således:

Med forbehold af artikel 70, stk. 2, anvender den pågældende medlemsstat i overgangsperioden de direkte betalinger, der er nævnt i bilag VI, på de betingelser, der er fastsat i afsnit IV, kapitel 3, 6 og 7-13, og inden for budgetlofter, der svarer til den del, som disse direkte betalinger udgør af det nationale loft, jf. artikel 41 i nærværende forordning, som fastsættes efter proceduren i artikel 144, stk. 2."
- 3) I bilag I og VI udgår rækken vedrørende "De Ægæiske Øer".

*Artikel 21
Ikrafttræden*

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007. Artikel 11, 13 og 14 anvendes dog fra den dato, hvor forordningen træder i kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG**SAMMENLIGNINGSTABEL**

Forordning (EØF) nr. 2019/93	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 3, stk. 4	Artikel 5, stk. 1
Artikel 3, stk. 5	Artikel 5, stk. 2
Artikel 3a, stk. 1, litra a)	–
Artikel 3a, stk. 1, litra b)	Artikel 12, stk. 3
Artikel 3a, stk. 1, litra c)	Artikel 4, stk. 3, og artikel 14, litra b)
Artikel 3a, stk. 1, litra d)	Artikel 6
Artikel 3, stk. 2	Artikel 6
Artikel 5	Artikel 7, stk. 1
Artikel 6	–
Artikel 8	–
Artikel 9	–
Artikel 11	–
Artikel 12	–
Artikel 13	–
Artikel 13a	Artikel 15
Artikel 14	Artikel 12, stk. 1
Artikel 14a	Artikel 16
Artikel 15, stk. 1	Artikel 17, stk. 2
Artikel 15, stk. 2	Artikel 17, stk. 3
Artikel 16	Artikel 21

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: 05 02 11 04 og 05 03 02 35		BEVILLINGER: 119 mio. EUR og 53 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 36 og 37				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: At rationalisere de foranstaltninger, der gælder for øerne i Det Ægæiske Hav med henblik på at øge effektiviteten, navnlig ved at oprette programmer for gennemførelse af den særlige forsyningsordning og foranstaltningerne til fordel for den lokale landbrugsproduktion i en form, der bedst muligt tilgodeser behovene i den pågældende region.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2006 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2007 (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES – OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER / INTERVENTIONER) – OVER DE NATIONALE BUDGETTER – AF ANDRE	(1)	–	–	
5.1 INDTÆGTER – EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER / TOLD) – NATIONALE KILDER	–	–	–	
	2008	2009	2010	2011 og efterfølg.
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	(1)	(1)	(1)	(1)
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG				
5.2 BEREGNINGSMÅDE: –				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				JA NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA NEJ
BEMÆRKNINGER: (1) Foranstaltningen fastsætter lofter for de årlige beløb til finansiering af den særlige forsyningsordning og foranstaltningerne til fordel for den lokale produktion. Da disse lofter er baseret på de gennemsnitlige udgifter i en nylig referenceperiode og på de lofter, der i forvejen gælder for visse former for støtte til lokal produktion, er foranstaltningen budgetneutral.				